

Her Majesty the Queen

v.

Approved:

(Name of Offender and I.D. number)

Judge

RESTITUTION ORDER

(Sections 738, 739 C.C.)

D/M/Y

YOU, _____ of _____
(name of accused) (complete address)

have been found guilty of the following offence(s):

Case No. and Brief Description of Offence(s)	Section	Date of Offence(s)	Place
--	---------	--------------------	-------

YOU SHALL pay forthwith to the Court at _____
(complete address including mailing address)

restitution to the following person _____ in the amount of \$ _____,
(name of victim)

less the amount of \$ _____ found in your possession at the time of arrest and adjudged to be monies of the offender by the Court. If the outstanding balance of \$ _____ is not paid forthwith, this order may be entered as a judgment in any civil court in Canada and be enforceable by the victim against you, the offender (section 741 C.C.).

DATED at _____, Nova Scotia, on _____ 20_____.

Judge, Provincial Court Judge, Justice of the Peace, Clerk

Distribution: Offender
Victim(s)
Court
Investigating Officer

NOTICE TO THE VICTIM: Section 741 of the *Criminal Code* gives you the right to file this order, if unsatisfied, in any civil court in Canada that has jurisdiction over the amount.

Sa Majesté la Reine

C.

Approuvée :

(Nom du contrevenant et numéro d'identification)

Juge

ORDONNANCE DE DÉDOMMAGEMENT
(Articles 738, 739 c.c.)

J/M/A

VOUS, _____ de _____
(nom du contrevenant) (adresse complète)

_____ avez été déclaré coupable des infractions suivantes :

N° de la Cause et Brève Description (des) de l'infraction(s)	Article	Date	Lieu
---	----------------	-------------	-------------

VOUS DEVREZ payer sans délai à la cour au _____
_____ un dédommagement à la

(Adresse complète, y compris adresse postale)

personne suivante _____ d'un montant de _____ \$,
(Nom de la victime)

moins le montant de _____ \$ trouvé en votre possession lors de votre arrestation et jugé comme étant l'argent du contrevenant par la cour. Si le solde impayé de _____ \$ n'est pas payé sans délai, la présente ordonnance peut être consignée à titre de jugement dans tout tribunal civil au Canada et être exécutoire par la victime contre vous, le contrevenant (article 741 c.c.)

FAIT à _____, en Nouvelle-Écosse, ce _____ jour de _____ 20 _____.

Juge, juge de la cour provinciale, juge de paix, greffier

Distribution : Contrevenant
Victime(s)
Tribunal
Investigateur

AVIS À LA VICTIME : l'article 741 du *Code criminel* vous donne le droit de présenter la présente ordonnance, si vous n'avez pas obtenu satisfaction, dans tout tribunal civil au Canada ayant compétence sur ce montant.